



Kanlux

ARGUS CT-2114

GB HU DE RO/MD FR GR ES MK IT SI DK RS/HR NL BG SE RU/BY FI UA NO LT PL LV CZ EE SK

ARGUS CT-2115

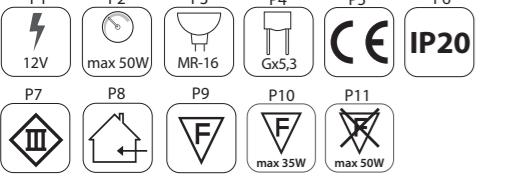
ARGUS CT-2117

ULKE CT-2113

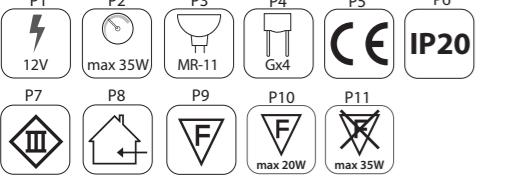
ULKE CT-2118

ULKE CT-2119

ARGUS



ULKE



www.kanlux.com

2011/01-0RE

GB

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

MOUNTING

Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product for indoor use.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from the power supply. Clean carefully with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light source with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. Ensure free air access. Place all the leads and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Supply voltage.

P2: Maximum power of the light source.

P3: Halogen light bulb.

P4: Base / holder.

P5: Product meets the requirements of EU directives.

P6: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.

P7: Class III.

A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.

P8: The symbol means that the product can be installed and operated in/on a surface made of materials which are normally flammable.

P9: Maximum power of the light source for the instalment and use of the product on/in a surface normally flammable.

P10: Maximum power of the light source for the instalment and use of the product on/in a surface normally non-flammable.

ENVIRONMENTAL PROTECTION. Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

COMMENTS / GUIDELINESFailure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com

Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit

den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WÄRTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtmittel verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parameter entsprechen. Die Leuchtmittel erwärmen sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Alle Leitungen und mit der Leuchte angetriebenen Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtmittels kommt. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Leuchtmittel darf erst nach dem Erkennen des Produktes durch einen Zeichner. Das Produkt darf an keinem Ort beschädigt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibratoren u.a. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN**UND SYMBOLEN**P1: Speisespannung.
P2: Maximale Leistung der Leuchtmittel.
P3: Halogenleuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P6: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P7: Klasse III

Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.

P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich.

P9: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt auf einer Unterlage aus normal brennbarem Material installiert und verwendet werden kann. P10: Maximale Leistung der Leuchtmittel für die Installation und die Verwendung des Produkts auf einer Unterlage aus normal brennbarem Material.

P11: Maximale Leistung der Leuchtmittel für die Installation und die Verwendung des Produkts auf einer Unterlage aus nicht brennbarem Material.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.

ANMERKUNGEN / HINWEISEDie Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.

Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

FR DESTINATION / USO

Produit destinato all uso in abitazioni e per uso generale.

ASSEMBLAGGIO

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Esigere qualsiasi operazione con l'alimentazione disincerata. È necessario adottare particolare cautela.

Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. È necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggetto a riscaldamento.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disincerata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescriti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperatura elevata. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperatura elevata. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte di luce deve essere effettuata con il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.

P1: SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumière peut être effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit : voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple : poussières, eau, humidité, vibrations etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.

P2: EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS

P1: Tension d'alimentation.

P2: Puissance maximale de la source de lumière.

P3: Lampe à incandescence halogène.

P4: Coulot / douille.

P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).

P6: Protection contre les états solides dépassant 12mm.

P7: 3ème classe.

Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec dela très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées. P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.

P9: Symbole signifie la possibilité de l'installation et de l'utilisation du produit sur une base de matière normalement inflammable.

P10: Puissance maximale de la source de lumière pour l'installation et l'utilisation du produit sur une base de matière non inflammable.

P11: Puissance maximale de la source de lumière pour l'installation et l'utilisation du produit sur le sous-sol en matériel normalement combustible.

P12: Puissance maximale de la source de lumière pour l'installation et l'utilisation du produit sur le sous-sol en matériel non normalement combustible.

P13: Puissance maximale de la source de lumière pour l'installation et l'utilisation du produit sur le sous-sol en matériel incombustible.

P14: Protection contre les décharges électrostatiques.

P15: Protection contre les chocs électriques.

P16: Protection contre les surtensions.

P17: Protection contre les surtensions de courant continu.

P18: Protection contre les surtensions de tension.

P19: Protection contre les surtensions de tension continue.

P20: Protection contre les surtensions de tension continue.

P21: Protection contre les surtensions de tension continue.

P22: Protection contre les surtensions de tension continue.

P23: Protection contre les surtensions de tension continue.

P24: Protection contre les surtensions de tension continue.

P25: Protection contre les surtensions de tension continue.

P26: Protection contre les surtensions de tension continue.

P27: Protection contre les surtensions de tension continue.

P28: Protection contre les surtensions de tension continue.

P29: Protection contre les surtensions de tension continue.

P30: Protection contre les surtensions de tension continue.

P31: Protection contre les surtensions de tension continue.

P32: Protection contre les surtensions de tension continue.

P33: Protection contre les surtensions de tension continue.

P34: Protection contre les surtensions de tension continue.

P35: Protection contre les surtensions de tension continue.

P36: Protection contre les surtensions de tension continue.

P37: Protection contre les surtensions de tension continue.

P38: Protection contre les surtensions de tension continue.

P39: Protection contre les surtensions de tension continue.

P40: Protection contre les surtensions de tension continue.

P41: Protection contre les surtensions de tension continue.

P42: Protection contre les surtensions de tension continue.

P43: Protection contre les surtensions de tension continue.

P44: Protection contre les surtensions de tension continue.

P45: Protection contre les surtensions de tension continue.

P46: Protection contre les surtensions de tension continue.

P47: Protection contre les surtensions de tension continue.

P48: Protection contre les surtensions de tension continue.

P49: Protection contre les surtensions de tension continue.

P50: Protection contre les surtensions de tension continue.

P51: Protection contre les surtensions de tension continue.

P52: Protection contre les surtensions de tension continue.

P53: Protection contre les surtensions de tension continue.

P54: Protection contre les surtensions de tension continue.

P55: Protection contre les surtensions de tension continue.

P56: Protection contre les surtensions de tension continue.

P57: Protection contre les surtensions de tension continue.

P58: Protection contre les surtensions de tension continue.

P59: Protection contre les surtensions de tension continue.

P60: Protection contre les surtensions de tension continue.

P61: Protection contre les surtensions de tension continue.

P62: Protection contre les surtensions de tension continue.

P63: Protection contre les surtensions de tension continue.

P64: Protection contre les surtensions de tension continue.

P65: Protection contre les surtensions de tension continue.

P66: Protection contre les surtensions de tension continue.

P67: Protection contre les surtensions de tension continue.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

P1: Feszültségselőtét.

P2: A fényforrás maximális teljesítménye.

P3: Fémhálogép ízzó.

P4: Fej / foglalat.

P5: A termék megelez az Európai Unió irányelvek követelményeinek.

P6: Védelem a 12nm-nél nagyobb szírlád testek ellen.

P7: ILL osztály.

Olyan termék, amelyben az áramütés elleni védelem abban áll, hogy a termék áramlással biztonságos törfeszültséggel törökön (SELV),

biztonsági feszültségben megálló feszültség létérejének a kockázata nélkül.

P8: Csak beltéri használatra.

P9: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék szerelhető a normális körülönbségben gyűlékony alapon.

P10: Az ilyen termékek mindenkorán normalisan gyűlékony alapon felszerelt és használt termék részére.

P11: A fényforrás a normális termék részére és nem gyűlékony alapon felszerelt és használt termék részére.

KÖRNYEZETVEDELME

Ügyeljünk a tisztaságra és a környezetre.

Javasolt a csoncolási hulladék szegregációja.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérelmek és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat, ovábbi információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható.

Kanlux S.A. nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért.

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat pentru casele si de uz general.

MONTAJUL

Inainte de a trece pentru instalarea citește instrucțiună. Persoana de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competență. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Schematică montajului și se vede ilustrații. Inainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune bună de montare mecanice și electrice. Conexiune prin cablu și rețea trebuie să conțină în afară de fel încât să fie imposibil contactul cu

cablu și rețea și să nu se utilizeze la părăsire.

CARACTERISTICI FUNCTIONALE

Utilizati numai în interiorul.

RECOMANDĂRI DE OPERARE / INTRETINERE

Înțreținerea se face cu alimentarea opriță. Curată numai cu șătură delicate și uscate. Nu folosiți detergenti chimice. Produsul să alimentează exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. În produsul trebuie să utilizeze surse de lumină ridicate. Produsul poate fi incălzit până la temperaturile ridicate. A nu se acoperă produsul. Asigurați accesul liber de aer. Toate cablurile și componente care corespund cu socalu trebuie să fie plasate astfel încât să se evite contactul cu piezele sistemului de iluminat care se incalzesc. Reglarea direcției de iluminare și/sau înlocuirea sursei de lumină trebuie să fie efectuată după răcirea produsului; a se vedea ilustrații. Nu se utilizează produsul într-un loc în cauză în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi murdărie, praf, apă, umiditate, vibratii, etc. Se recomandă pentru a verifica corectitudinea tuturor conexiunilor și elementelor ale sistemului de iluminat care se incalzesc.

EXPLICAREA DE MARCI SI SIMBOLURILE UTILIZATE

P1: Tensiunea de alimentare.

P2: Puterea maximă sursei de lumină.

P3: Becul de halogen.

P4: Soclu / corpul.

P5: Produs este conform cu directivelor Uniunii Europene (UE).

P6: Prezentă împotriva surcilor electrică este de a furniza

clasa II.

Produsul, în care protecția împotriva surcilor electrică este de a furniza

clasa I.

Producătorul își încurajează utilizarea și

recomandă produsul în mod normal.

P10: Putere maxima sursei de lumină pentru instalarea și utilizarea produsului în / pe suprafața din material combustibil în mod normal.

P11: Putere maxima sursei de lumină pentru instalarea și utilizarea produsului în / pe suprafața din material necombustibil în mod normal.

PROTECȚIE MEDIU

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele.

COMENTARII / SUGESTII

Nefolosirea recomandărilor din acest ghid poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un soc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com

Kanlux nu este responsabil pentru orice consecințe care rezultă din neprășterea recomandărilor din acest manual.

GR

ПРОДУКСМОС / ХРНСИХ

Приложиши употреби и геневич хрісту.

СҮНАРМОЛОГИЧНОСТЬ

Приложиши употреби и геневич хрісту.

Приложиши употреби и геневич хрісту.